



ItsiBitsi

4-wheel first ride-on

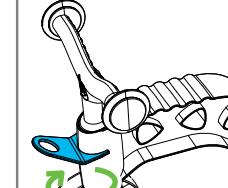


lightweight & easy to carry

steel axle

designed to last many years

steering limiter to prevent overturning



5 425029 651302

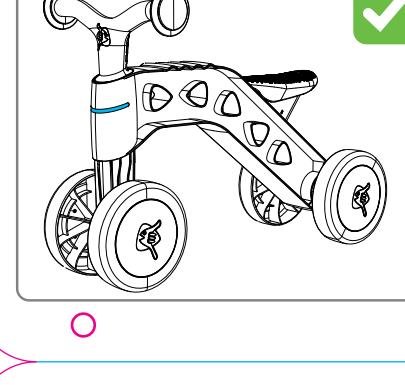


www.chillafish.com

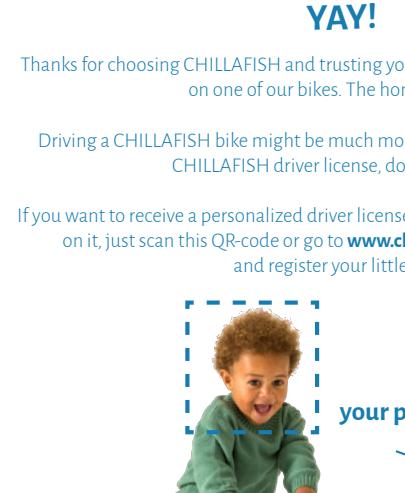


1 - 3
years

5
years
extended warranty



1



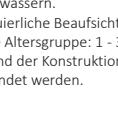
2

YAY!

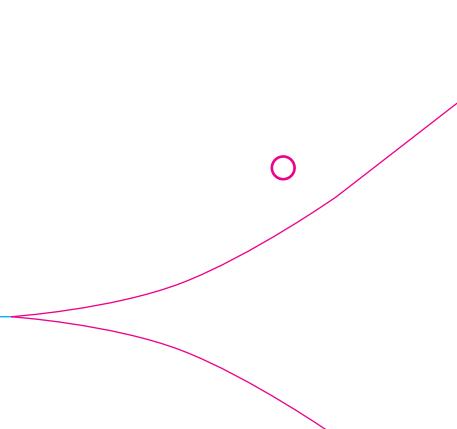
Thanks for choosing CHILLAFISH and trusting your little one to discover the world on one of our bikes. The honour is ours.

Driving a CHILLAFISH bike might be much more fun with a real, personalized CHILLAFISH driver license, don't you think?

If you want to receive a personalized driver license for your kid, with his/her picture on it, just scan this QR-code or go to www.chillafish.com/driverlicense and register your little rider.



your picture here?



WARNING To avoid serious injury

- Total permissible load is maximum 25 kg (55 lbs).
- Wear protective equipment at all times when riding.
- Read and understand the manual before use and keep it in a safe place for future reference.
- Not to be used in traffic, near motor vehicles, streets, steps, sloped driveways, hills, alleys, near swimming pools or other bodies of water.
- Continuous adult supervision is required.
- Recommended age range: 1 - 3 years.
- Not to be used by children over 36 months due to nature of construction.

WARNHINWEISE Zur Vermeidung schwerer Verletzungen

- Die zulässige maximale Gesamtlast beträgt 25 kg.
- Beim Fahren immer Schutzkleidung tragen.
- Lesen Sie vor der Benutzung die Anweisungen gründlich durch und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für ein späteres Nachschlagen auf.
- Nicht zu verwenden im Verkehr, in der Nähe von Kraftfahrzeugen, auf Straßen, Stufen, schrägen Einfahrten, Hügeln, Gassen, in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen Gewässern.
- Eine kontinuierliche Beaufsichtigung durch die Eltern ist erforderlich.
- Empfohlene Altersgruppe: 1 - 3 Jahre.
- Darf aufgrund der Konstruktionsweise nicht von Kindern, die älter als 36 Monate sind, verwendet werden.

WAARSCHUWING Om letsel te voorkomen

- Maximum toegelaten gewicht: 25kg.
- Draag altijd een beschermende uitrusting bij gebruik.
- Lees en begrijp de handleiding voor gebruik en bewaar deze als referentie.
- Niet gebruiken in het verkeer, in de buurt van motorvoertuigen, straten, trappen, schuin opritten, heuvels, steegjes, in de buurt van zwembaden of andere watermassa's.
- Uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Aanbevolen leeftijdscategorie: 1 - 3 jaar.
- Mag wegens de aard van de constructie niet worden gebruikt door kinderen ouder dan 36 maanden.

ATTENTION Pour ne pas se blesser

- La charge admissible totale est de 25 kg maximum.
- Toujours porter un équipement de protection pendant l'utilisation.
- Veuillez à lire et comprendre le manuel avant utilisation et gardez-le dans un endroit sur en vue de consultations ultérieures.
- Ne pas utiliser dans la circulation, à proximité de véhicules à moteur, dans les rues, les escaliers, les allées en pente ou les ruelles, sur les collines ou à proximité de piscines ou d'autres pièces d'eau.
- Surveillance permanente d'un adulte nécessaire.
- Tranche d'âge recommandée : 1 - 3 ans.
- Ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 36 mois en raison du mode de fabrication.

ADVERTENCIAS Para evitar lesiones graves

- La carga máxima permitida es de 25 kg.
- Siempre debe llevar un equipo de protección durante el uso.
- Es obligatorio leer y entender el manual antes de usar el producto. Conservar el manual en un lugar seguro para referencia futura.
- No debe usarse en vías de circulación, cerca de vehículos a motor, calles, escaleras, pendientes, colinas, callejones ni cerca de piscinas u otras masas de agua.
- Se requiere una vigilancia constante por parte de un adulto.
- Recomendado para niños de 1 a 3 años.
- Debido a su construcción, no debe ser utilizado por niños menores de 36 meses.

AVVERTENZA Per evitare lesioni gravi

- Il carico massimo consentito è di 25 kg.
- Indossare sempre dispositivi di protezione personale durante l'uso.
- Occorre leggere e comprendere il manuale prima dell'uso e conservarlo al sicuro per poterlo consultare in un secondo momento.
- Non usare il prodotto nel traffico, nelle vicinanze di veicoli a motore, di strade, gradini, vialetti in pendenza, pendii, nei pressi di piscine o di altri specchi d'acqua.
- Si richiede la supervisione costante di un adulto.
- Età consigliata: da 1 a 3 anni.
- Non deve essere utilizzato dai bambini di età superiore ai 36 mesi a causa della natura della costruzione.

AVISOS Para evitar ferimentos graves

- O peso máximo total permitido são 25 kg.
- Durante o uso, deve usar sempre equipamento de proteção.
- Leia e compreenda o manual antes de utilizar o produto e guarde-o num lugar seguro para referência futura.
- O produto não deve ser utilizado no trânsito, perto de veículos motorizados, na rua, em escadas, acessos desnivelados, colinas, ruelas ou nas proximidades de piscinas ou outras massas de água.
- É necessária a supervisão contínua por parte de um adulto.
- Faixa etária recomendada: 1 a 3 anos.
- Não deve ser utilizado por crianças com menos de 36 meses de idade devido à natureza da construção.

OSTRZEŻENIA Aby zapobiec poważnym obrażeniom

- Calkowite dopuszczalne obciążenie nie może przekraczać 25 kg (55 funtów).
- Podczas jazdy dziecko musi zawsze nosić kask i ochroniacze.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać i zrozumieć instrukcję oraz zachować ją do późniejszego wykorzystania.
- Na rowerku nie wolno jeździć po drogach publicznych, w pobliżu pojazdów silnikowych, na ulicach, schodach, nachylonych podjazdach, wzgórzach, alejkach, w pobliżu basenów i innych zbiorników wodnych.
- Wymagany jest ciągły nadzór osoby dorosłej.
- Zalecany wiek: Od 1 do 3 lat.
- Z uwagi na budowę produktu nie powinny z niego korzystać dzieci powyżej 36 miesiąca życia.

경고 심각한 부상을 방지하기 위해

- 총 허용 하중은 최대 25kg(55lbs)입니다.
- 이용 시에는 반드시 보호구를 착용해주세요.
- 사용하기 전에 설명서를 읽고 이해하십시오. 설명서는 나중에 참조할 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오.
- 교통량이 많을 때 자동차 근처, 거리, 계단, 경사 진입로, 언덕, 골목길, 수영장 근처 또는 기타 수역에서는 사용하지 마십시오.
- 성인의 지속적인 감독이 필요합니다.
- 권장 연령대: 1~3세.
- 제조 특성에 따라 36개월을 초과한 어린이는 사용하지 말 것.

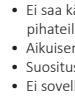
警告 为了避免严重伤害

- 总体最大容许负载量为 25 公斤 (55 磅) 。
- 骑行时请佩戴防护装备。
- 使用前请阅读并理解说明书；并保存好，以供参考。
- 不得用于交通运输、汽车附近、街道、台阶、斜坡车道、山丘、小巷、游泳池或其他水域附近。
- 始终需要成人的监督。
- 建议年龄范围：1 - 3 岁。
- 基于产品的结构特征，该产品不适合三岁以上儿童使用。

การเตือน

เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บรุนแรง

- น้ำหนักบรรทุกโดยรวมที่รับได้สูงสุดคือ 25 กก. (55 ปอนด์)
- ส่วนประกอบที่เป็นหัวใจสำคัญที่สุด
- กรณีล้มและศีรษะกระแทกใช้จานและเก็บคู่มือไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อนำมาใช้อ่านในอนาคต
- ไม่แนะนำสำหรับเด็กน้อยในการจราจร ใกล้ถนนตัด ถนน บันได ทางรถลาก เนินเขา ต่อ ใกล้สะพานหรือแม่น้ำ
- ผู้ใหญ่ต้องดูแลเด็กอย่างดี
- ช่วงอายุที่แนะนำ: 1 - 3 ปี
- ห้ามเด็กที่น้ำหนักกว่า 36 กิโลกรัมนั่งจากลักษณะโครงสร้าง



Varoitukset Vakavien loukkaantumisien välttämiseksi

- Suurin sallittu kuorma on 25 kg (55 lbs).
- Tasapainopöydällä ajetaessa on aina käytettävä suojaruosteita.
- Lue huolellisesti tämä käyttöopas ennen käyttöä ja säilytä sitä varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.
- Ei saa käyttää liialta, moottorajoneuvojen läheellä, tiellä, portissa, jyrkällä pihaleilla, mäkisessä maastossa tai uima-altaiden tai vesistöjen läheellä.
- Aikuisen henkilön jatkuva valvonta on tarpeen.
- Suoitusikä: 1-3 vuotta.
- Ei soveltu yli 3-vuotiaiden lasten käyttöön rakenteensa vuoksi.



Varningar Undvik allvarliga skador

- Total tillåten last är högst 25 kg.
- Använd aldrig skyddsutrustning vid cykling.
- Läs bruksanvisningen och se till att du förstår den före användningen, och förvara den på ett säkert ställe för framtida referens.
- Använd inte i trafik, nära motorfordon, gator, steg, sluttningar, backar, gränder, nära simbassänger eller andra vattenkroppar.
- Ska användas under ständig uppsikt av en vuxen person.
- Rekommenderat åldersintervall: 1 - 3 år.
- Får inte användas av barn över 36 månader på grund av dess konstruktion.



Opozorila za izogibanje hudim poškodbam

- Največja dovoljena obremenitev je 25 kg (55 lbs).
- Med vožnjo ves čas uporabljajte zaščitno opremo.
- Pred uporabo pozorno preberite priročnik in ga shranite na varno mesto za prihodnjo uporabo.
- Izdelka ne uporabljajte v prometu, v bližini motornih vozil, na ulicah, stopnicah, nagnjenih dovozov, hribih, prehodih, v bližini bazenov ali drugih vodnih tel.
- Potreben je stalni nadzor odrasle osebe.
- Priporočen starostni razpon: 1-3 leta
- Zaradi same konstrukcije izdelka, naj ga otroci, starejši od 36 mesencev, ne uporabljajo.



Предупреждения с цел избягане на сериозни наранявания

- Общото допустимо натоварване е максимум 25 кг (55 фунта).
- Носете предпазни средства винаги когато караете.
- Преди употреба, прочетете и разберете наръчника и го запазете на сигурно място за бъдещи справки.
- Не използвайте по време на трафик, в близост до моторни превозни средства, улици, стълпала, наклонени пътища, при неравности, в алеи, в близост до плувни базени или други водни източници.
- Необходимо е непрекъснат надзор от възрастен.
- Препоръчителна възраст: 1 - 3 години.
- Поради естеството на конструкцията, да не се използува от деца на възраст над 36 месеца.



Upozorenje Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede

- Ukupno dozvoljeno opterećenje iznosi maksimalno 25 kg (55 lbs).
- Uvijek nosite zaštitnu opremu kad se vožite.
- Înainte de a utiliza produsul, se va căsi și înțelege manualul și se va păstra într-un loc sigur pentru a putea fi consultat pe viitor.
- Ne smije se upotrebjavati u prometu, blizu motornih vozila, na ulici, stopenicama, striml prilazima, brežuljicama, uličicama, blizu bazena ili drugih vodenih površina.
- Potreban je stalni nadzor odrasle osobe.
- Preporučena dobra skupina: 1 - 3 godine.
- Zbog same konstrukcije proizvoda neka ga ne koriste djeca starija od 36 mjeseci.

The 5 commandments of a TRUE Chillafish rider

- Never curse
- Never drink juice and drive
- Always eat your crusts
- Always listen to your parents
- If you did something wrong, blame your sister/brother



Advarsler for å unngå alvorlige personskader

- Total tillatt last er maksimum 25 kg.
- Bruk altid beskyttelsesutstyr, når du sykler.
- Les håndboken før bruk og oppbevar den slik at du kan slå opp i den senere.
- Må ikke brukes i trafikken, nær motorkjøretøy, i gaten, trapper, skrående innkjørser, bakker, gangster, nær svømmebassenger eller andre vannmasser.
- Kontinuerlig tilsyn av en voksen er nødvendig.
- Anbefalt aldersgruppe: 1 - 3 år.
- Må ikke brukes av barn over 36 måneder på grunn av konstruksjonens natur.



Advarsler for at undgå alvorlige kvæstelser

- Maks. tilladt vægt er 25 kg (55 lbs).
- Bruk altid beskyttelsesutstyr, når du sykler.
- Læs og forstå manuelen før bruk og oppbevar den på et sikkert sted for fremtidig bruk.
- Må ikke bruges i trafikken, i nærheden af motorkjøretøjer, på gader, trappetrin, skrårende indkørsler, bakker, passager, i nærheden af swimmingpools eller andre vandområder.
- Løbende voksentsyn er påkravet.
- Anbefalet aldersgruppe: 1 - 3 år.
- Konstruktionen er uegnet til børn over 36 måneder.



Внимание ознакомьтесь с инструкциями во избежание получения серьезных травм

- Общая допустимая нагрузка — не более 25 кг (55 фунтов).
- Перед поездкой всегда надевайте защитное снаряжение.
- Перед использованием ознакомьтесь с этим руководством; храните его в надежном месте для дальнейшего использования.
- Не предназначен для дорожного движения, движения вблизи автотранспорта, езды по улицам, ступеням, крутым дорогам, холмам, аллеям, езды в бассейнах и других водоемах.
- Использовать под постоянным наблюдением взрослых.
- Рекомендуемый возраст: 1-3 года.
- Из-за особенностей конструкции не предназначен для использования детьми старше 36 месяцев.



Varování Abyste předešli vážnému zranění

- Celkové povolené zatížení činí maximálně 25 kg.
- Při jízdě používajte a gyermek mindig viseljen védfelszerelést.
- Před použitím si prostudujte příručku a uchovejte ji na bezpečném místě pro budoucí použití.
- Produkt není určen pro používání v silničním provozu, v blízkosti provozu motorových vozidel, silnic, schodů, nakloněných vozovek, ve svahu, v kopcích, úzkých uličkách, v blízkosti plaveckých bazénů nebo jiných vodních ploch.
- Je využívaný nepřetržitý dohled dospělých osob.
- Doporučené věkové období: 1–3 roky.
- Vzhledem ke konstrukci výrobku ho nesmí používat děti starší 36 měsíců.



Figyelmeztetések Kerülje el a súlyos sérüléseket

- Maximális terhelés 25 kg
- Használat közben a gyermek minden viseljen védfelszerelést.
- Használat előtt olvassa el és értse meg a kézikönyvet, és társa biztonság helyen a későbbiekben.
- Közül forgalmi, gépjárművek közelében, úttesten, lépcsőn, lejtős utakon, dombon, szűk siklóban, úszómedence vagy más vízelület közelében használni tilos!
- Folyamatos felügyelete van szükség.
- Javasolt használati korhatár: 1-3 év.
- Felelőssége miatt 36 hónapnál idősebb gyermeket nem használhatják.



Varovania na zabránenie vážnym zraneniam

- Celkové prípadné zataženie je maximálne 25 kg.
- Pri jazde je vždy potrebné používať ochranné prostriedky.
- Pred použitím si prečítajte a pochopte návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie.
- Výrobok sa nemá používať v premávke, v blízkosti motorových vozidiel, ulíc, schodov, šikmých príjazdových ciest, kopcov, ulíciek, bazénov alebo iných vodných útvarov.
- Je potrebný nepretržitý dohľad dospelých.
- Recomenzovaný vek: 1 - 3 roky.
- Čerstve osobnosti konštrukcie nie sú predurčené pre využitie detiam vekom do 36 mesiacov.



Avertismente Pentru a evita văzămăriile corporale grave

- Sarcina totală permisă este de maximum 25 kg.
- Purtăți întotdeauna echipament de protecție atunci când folosiți bicicleta.
- Citii și înțelegeți manualul înainte de utilizare și păstrați-l într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare.
- Nu este concepută pentru utilizare în trafic, în apropierea vehiculelor motorizate, pe carosabil inclinate, dealuri, alei, în apropierea de piscine sau de alte ape.
- Este necesară supraveghere continuă a adușilor.
- Vârstă recomandată: 1 - 3 ani.
- A nu se folosi de copii de peste 36 de luni din cauza modului de construcție.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού

- Το μέγιστο συνολικό επιτρεπτό φορτίο είναι 25 kg.
- Φοράτε πάντα μέσα προστασίας κατά την οδήγηση του ποδηλάτου.
- Διατίθεται κατανοήστε από τον χρήστη και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
- Να μην χρησιμοποιείται σε κυκλοφορία, κοντά σε μηχανοκίνητα οχήματα, δρόμους, σκάλες, λάρμες, δρόμους, κοντά σε παιδες ή άλλες μισθίνες επιφάνειες.
- Απατείται συνεχής επιβλέψη από ενήλικα.
- Συντούμενο εύρος ηλικιών: 1 - 3 έτη.
- Λόγω κατασκευής δεν ενδεικνύεται η χρήση από παιδιά άνω των 36 μηνών.



chillafish
play innovation

The Chillafish Company n.v.

Straatsburgdok Noordkaai 21 b19

2030 Antwerpen, Belgium

www.chillafish.com

man_CPIB01_V1.0_MULTILANG



5 years
extended warranty



5

years

extended

warranty

5

years

extended

warranty

To register for 5 years
extended warranty, go to

www.chillafish.com/register-product

5 years
extended warranty



5

years

extended

warranty

5

years